



NISITA[®]

NEUSZALF

Gebruiksaanwijzing

Beste gebruiker,

Gelieve deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen aangezien ze belangrijke informatie bevat waar u bij de toepassing van dit medisch hulpmiddel op zou moeten letten. Neem bij vragen contact op met uw (huis)arts of apotheker.

Wat zit er in Nisita[®] neuszalf?

100 g zalf bevat 2,8 g natriumchloride en 7,2 g natriumwaterstofcarbonaat. *Overige ingrediënten:* wolvetalcoholen, citroenolie, witte vaseline, middellange keten triglyceriden, dikvloeibare paraffine, cetostearylalcohol.

Waarvoor wordt Nisita[®] neuszalf gebruikt?

Nisita[®] neuszalf wordt gebruikt bij droog neusslijmvlies.

- als ondersteunende behandeling bij een verstopte neus, bijv. bij verkoudheid.
- voor de reiniging en bevochtiging van het neusslijmvlies, bijv. bij een droge lucht.
- voor het oplossen van korsten.

Nisita[®] neuszalf is geschikt voor volwassenen, kinderen en zuigelingen.

Wanneer mag Nisita[®] neuszalf niet worden gebruikt?

Nisita[®] neuszalf mag niet worden gebruikt bij overgevoeligheid voor één van de bestanddelen.

Wanneer moet u bij het gebruik van Nisita[®] neuszalf extra opletten?

Bij gebruik volgens de voorschriften zijn er geen bijzondere voorzorgsmaatregelen nodig. Na een

neusoperatie of -ongeval is het raadzaam om voor het gebruik van Nisita[®] neuszalf eerst advies van de arts te vragen.

Mag Nisita[®] neuszalf tijdens de zwangerschap of borstvoeding worden gebruikt?

Er zijn geen aanwijzingen dat Nisita[®] neuszalf tijdens de zwangerschap of borstvoeding niet gebruikt zou mogen worden.

Hoe moet u Nisita[®] neuszalf gebruiken?

Breng meerdere keren per dag in elk neusgat een zalfstreng van ca. 1 cm aan. Plaats de punt van de tube zo diep mogelijk in elk neusgat, knijp een beetje zalf uit de tube en verdeel deze door een lichte massage van de neusvleugels gelijkmatig op het neusslijmvlies.

De Nisita[®] neuszalf kan ook met behulp van een wattenstaafje op de binnenkant van de neus worden gestreken. De zalf kan meerdere keren per dag worden aangebracht, in het bijzonder voor het slapengaan.

Om hygiënische redenen en ter voorkoming van infecties is het aan te raden dat elke tube slechts door één persoon wordt gebruikt. Na gebruik de punt van de tube reinigen.

Hoe lang mag u Nisita[®] neuszalf gebruiken?

Nisita[®] neuszalf kan naar behoefte ook gedurende langere tijd (maximaal 30 dagen) worden toegepast.

Als na 14 dagen gebruik geen verbetering is opgetreden, neem dan contact op met uw arts of apotheker.

Welke ongewenste bijwerkingen kan het gebruik van Nisita[®] neuszalf met zich meebrengen?

In zeldzame gevallen kan Nisita[®] neuszalf ten gevolge van haar zacht prikkelende werking een licht branderig gevoel van het neusslijmvlies veroorzaken. De in de zalf aanwezige wolvetalcoholen en citroenolie kunnen in zeer zeldzame gevallen tot overgevoeligheidsreacties leiden.

Waar moet u verder nog op letten?

Nisita[®] neuszalf mag alleen tot de uiterste houdbaarheidsdatum worden gebruikt, die op de verpakking en op de sluitnaad van de tube is aangegeven!

Let op!

Ook bij dagelijks gebruik de tube Nisita[®] neuszalf altijd in het doosje bewaren om beschadiging aan de tube te voorkomen. Nisita[®] neuszalf bevat als basis een mengsel van vloeibare en vaste vetten, dat kan veranderen wanneer het preparaat niet volgens de voorschriften (15 - 25 °C) wordt bewaard.

Bij temperaturen boven 25 °C kan ontmenging van de zalf optreden, waardoor bij gebruik van het preparaat eerst een beetje olie uit de tube komt, terwijl het bij koele bewaring iets moeilijker kan zijn om zalf uit de tube te knijpen. Om de zalf optimaal te benutten, is het aan te bevelen de zalfstreng altijd van achter naar voren uit de tube te drukken om een eventuele beschadiging van de tube te voorkomen, die bijv. door herhaaldelijk

NISITA[®]

NEUSZALF

Gebruiksaanwijzing

Informatie over Nisita[®] neuszalf

Slijmvlies van de luchtwegen

De luchtwegen zijn met slijmvlies bedekt, dat ervoor zorgt dat de ademhalingsorganen optimaal functioneren. In het slijmvlies van de bovenste luchtwegen zijn kliercellen en zogenaamde trilhaartjes (cilia) ingebed. De kliercellen produceren een vloeistof (secret), die de ingeademde lucht (ca. 10.000 liter per dag) bevochtigt en tegelijkertijd stof, vuil, ziekteverwekkers enz. opneemt. Door de activiteit van de trilhaartjes, die constant in beweging zijn, worden de opgenomen lichaamsvreemde stoffen net als op een transportband naar buiten of - via de keelholte - naar de maag getransporteerd. Wanneer de slijmvliesen uitdrogen, is niet meer gewaarborgd dat deze hun natuurlijke functie kunnen vervullen. Daardoor kunnen ziekteverwekkers makkelijker indringen en worden reuk- en smaakwaarnemingen belemmerd. Bovendien kan het slijmvlies geprikkeld raken.

Onze neus - functie en taak

De neus heeft velerlei functies die erop gericht zijn aandoeningen van de luchtwegen te voorkomen. Door de neus wordt onze ademlucht bijna op lichaamstemperatuur gebracht, d.w.z. in de winter wordt koude lucht verwarmd en in de zomer zeer hete lucht afgekoeld. Bovendien wordt de ademlucht in de neus bevochtigd en gefilterd, zodat vuildeeltjes worden verwijderd en alleen schone lucht in de longen terechtkomt. Om deze reden is het ook aan te bevelen altijd door de neus en niet door de mond te ademen.

knikken kan ontstaan. Bij het vullen van de tube kunnen kleine hoeveelheden lucht worden ingesloten. Dit heeft geen invloed op de werkzaamheid van het preparaat noch op de hoeveelheid zalf in de tube.

➔ Bewaren in het doosje bij kamertemperatuur (15-25°C) en buiten bereik van jonge kinderen.

In welke verpakkingen is Nisita[®] verkrijgbaar?

Verpakkingen met 10 g en 20 g zalf.

Stand van informatie: juli 2021.

Producent

Engelhard Arzneimittel GmbH & Co. KG
Herzbergstr. 3, 61138 Niederdorfelden, Duitsland

Distributie voor Nederland/België

Salveo Pharma BV, Bogert 1, 5612 LX Eindhoven
Tel. NL: 0800-0580
Tel. BE: +31 (0)40 - 231 50 10

Bij droog neusslijmvlies is er ook Nisita[®] neusspray verkrijgbaar.

Mogelijke oorzaken voor droge slijmvliesen

- bijwerkingen van bepaalde geneesmiddelen.
- bepaalde ziekten, zoals bijv. diabetes en aandoeningen van reumatische aard leiden ook vaak tot droge slijmvliesen.
- verwarmde en geklimatiseerde ruimtes.
- stof of andere prikkelende stoffen.
- soms zijn droge slijmvliesen gewoon een kwestie van leeftijd.



Dit is echter niet mogelijk wanneer de functie van de neus verstoord en het neusslijmvlies te droog is.

Droge neus

Droge neus is een vaak voorkomend probleem. Het betreft niet alleen alle leeftijdsgroepen, maar kan zich ook gedurende het hele jaar voordoen. De korsten die zich bij droogte in de neus vormen, zijn niet alleen lastig, maar kunnen gedeeltelijk ook zeer pijnlijk zijn. Het risico op infecties is verhoogd, en ademhaling, reuk- en smaakwaarneming zijn belemmerd.

Aanbevelingen en behandelingsmogelijkheden

Al sinds eeuwen maken de mensen gebruik van de genezende werking van zout (natriumchloride). Zo leidt het verblijf in zoute zeelucht of in badplaatsen waar zouthoudend bronwater over rijshout-constructies (gradeerhuizen) wordt verdampt, tot verlichting van de klachten bij luchtwegaandoeningen. De in de zalf aanwezige zouten creëren door hun wateraantrekkende werking een vochtig milieu in de neusholte.



NISITA®

POMMADE NASALE

Mode d'emploi

Chère Patiente, Cher Patient,

Veillez lire attentivement le mode d'emploi suivant, car il contient d'importantes informations sur l'utilisation de ce produit médical. Pour toute question, veuillez vous adresser à votre médecin ou pharmacien.

Que contient Nisita® pommade nasale?

100 g de pommade contiennent 2,8 g de chlorure de sodium et 7,2 g de bicarbonate de sodium.
Autres composants: alcools de graisse de laine, huile essentielle de citron, vaseline blanche, triglycérides à chaîne moyenne, paraffine visqueuse, alcool cétylstéarylique.

Quand Nisita® pommade nasale est-elle utilisée?

Nisita® pommade nasale est utilisée en cas de muqueuse nasale sèche.

- pour le traitement de soutien en cas de nez congestionné, p. ex. en cas de rhume.
- pour le nettoyage et l'humidification de la muqueuse nasale, p. ex. en cas d'air sec.
- pour dissoudre les croûtes de nez et les croûtes.

Nisita® pommade nasale s'utilise chez l'adulte, l'enfant et le nourrisson.

Quand Nisita® pommade nasale ne doit-elle pas être utilisée ?

Nisita® pommade nasale ne doit pas être utilisée en cas d'hypersensibilité à l'un des composants.

Quelles sont les précautions à observer lors de l'utilisation de Nisita® pommade nasale ?

Si le médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné, aucune précaution particulière n'est requise. Demandez cependant conseil au médecin avant d'utiliser Nisita® pommade nasale après une opération du nez/un accident.

Nisita® pommade nasale peut-elle être utilisée pendant la grossesse ou l'allaitement ?

On ne dispose pas d'expérience s'opposant à l'utilisation

de Nisita® pommade nasale pendant la grossesse ou l'allaitement.

Comment utiliser Nisita® pommade nasale?

Appliquez env. 1 cm de pommade dans chaque narine plusieurs fois par jour. Introduisez l'embout du tube le plus profondément possible dans les narines, faites sortir un peu de pommade et répartissez-la régulièrement sur les muqueuses en massant légèrement les ailes du nez. Nisita® pommade nasale peut également être appliquée sur les fosses nasales en enduisant un coton-tige de pommade. Les applications doivent se faire plusieurs fois par jour, en particulier à l'heure du coucher.

Pour des raisons hygiéniques et afin d'éviter des infections, il convient de noter que chaque unité de dosage ne doit être utilisée que par une seule personne. L'embout du tube doit être essuyé après l'utilisation.

Pendant combien de temps devez-vous utiliser Nisita® pommade nasale ?

En cas de besoin, Nisita® pommade nasale peut également être utilisée sur une période prolongée. Si aucune amélioration n'apparaît au bout de 14 jours de traitement, veuillez vous adresser à votre médecin ou pharmacien.

Quels effets secondaires Nisita® pommade nasale peut-elle provoquer ?

Nisita® pommade nasale ayant une faible action irritante, elle peut, dans quelques rares cas, provoquer une légère sensation de brûlure au niveau de la muqueuse nasale. Les alcools de graisse de laine ainsi que l'huile essentielle de citron contenus dans la pommade peuvent, dans de très rares cas, entraîner des réactions d'hypersensibilité.

À quoi faut-il encore faire attention ?

Nisita® pommade nasale ne doit pas être utilisée au-delà de la date de péremption figurant sur la boîte pliante et sur le fond du tube!

Remarques particulières

Lors de son emploi quotidien, Nisita® pommade nasale doit toujours être conservée dans la boîte pliante afin de prévenir tout dommage éventuel du tube par des objets pointus et durs, par exemple. La base de Nisita® pommade nasale consiste en un mélange de graisses liquides et solides qui peuvent s'altérer lorsque la préparation n'est pas conservée conformément aux prescriptions (en dessous de 15 °C ou à plus de 25 °C). À des températures plus élevées, la pommade peut se dissocier, suite à quoi un peu d'huile peut s'échapper de l'ouverture du tube lors de l'utilisation. Lors de la conservation dans un endroit frais, le prélèvement de la pommade peut s'avérer un peu plus difficile. Pour un prélèvement optimal, la pommade doit toujours être pressée hors du tube à partir du fond du tube vers l'avant afin de prévenir un dommage éventuel du tube qui peut survenir p. ex. par le pliage répété du tube. L'adjonction de faibles quantités d'air pouvant se produire lors du remplissage des tubes n'a aucune influence, ni sur l'efficacité du produit ni sur le volume contenu dans le tube.

☞ **Conserver dans la boîte à température ambiante (15-25°C) et hors de portée des jeunes enfants.**

Quels sont les emballages à disposition sur le marché ?

Emballages de 10 g et 20 g de pommade.

Mise à jour de l'information: juillet 2021

Fabricant

Engelhard Arzneimittel GmbH & Co. KG
Herzbergstr. 3, 61138 Niederdorfelden, Allemagne.

Distribution pour les Pays-Bas/la Belgique

Salveo Pharma BV, Bogert 1, 5612 LX Eindhoven
Tel. +31 (0)40 - 231 50 10.

En cas de sécheresse de la muqueuse nasale, Nisita® spray nasal est également à votre disposition.



NISITA®

NASENSALBE

Gebrauchsanweisung

Liebe Patientin, lieber Patient!

Bitte lesen Sie folgende Gebrauchsanweisung aufmerksam, weil sie wichtige Informationen darüber enthält, was Sie bei der Anwendung dieses Medizinproduktes beachten sollen. Wenden Sie sich bei Fragen bitte an Ihren Arzt oder Apotheker.

Was ist in Nisita® Nasensalbe enthalten?

100 g Salbe enthalten 2,8 g Natriumchlorid und 7,2 g Natriumhydrogencarbonat. *Weitere Bestandteile:* Wollwachsalkohole, Citronenöl, weißes Vaseline, mittelkettige Triglyceride, dickflüssiges Paraffin, Cetylstearylalkohol.

Wann wird Nisita® Nasensalbe angewendet?

Nisita® Nasensalbe wird bei trockener Nasenschleimhaut angewendet.

- zur unterstützenden Behandlung bei verstopfter Nase, z.B. bei Schnupfen.
- zur Reinigung und Befeuchtung der Nasenschleimhaut, z.B. bei trockener Zimmerluft.
- zum Lösen von Borken und Krusten.

Nisita® Nasensalbe ist für Erwachsene, Kinder und Säuglinge geeignet.

Wann darf Nisita® Nasensalbe nicht angewendet werden?

Nisita® Nasensalbe darf nicht angewendet werden bei Überempfindlichkeit gegen einen der Bestandteile.

Wann ist bei der Anwendung von Nisita® Nasensalbe Vorsicht geboten?

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch sind keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen notwendig. Nach Nasenoperationen/Unfällen sollte jedoch vor Anwendung von Nisita® Nasensalbe der Rat des Arztes eingeholt werden.

Darf Nisita® Nasensalbe während der Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

Es liegen keine Erfahrungen vor, die gegen eine

Anwendung von Nisita® Nasensalbe während der Schwangerschaft oder Stillzeit sprechen.

Wie verwenden Sie Nisita® Nasensalbe?

Mehrmals täglich ca. 1 cm Salbenstrang in jede Nasenöffnung einbringen. Den Tubenansatz möglichst tief in jede Nasenöffnung einführen, etwas Salbe herausdrücken und diese durch leichtes Massieren der Nasenflügel gleichmäßig auf die Nasenschleimhaut verteilen. Die inneren Nasenflächen können auch mit einem Wattestäbchen, auf das Nisita® Nasensalbe aufgebracht wird, bestrichen werden. Die Anwendungen sollen mehrmals täglich, besonders vor dem Zubettgehen, erfolgen.

Aus hygienischen Gründen und zur Vermeidung von Infektionen wird darauf hingewiesen, dass jede Dosiereinheit nur von einer Person verwendet werden soll. Nach der Anwendung sollte der Tubenansatz abgewischt werden.

Wie lange dürfen Sie Nisita® Nasensalbe anwenden?

Bei Bedarf kann Nisita® Nasensalbe auch über einen längeren Zeitraum angewendet werden. Wenn nach 14-tägiger Behandlung keine Besserung eingetreten ist, befragen Sie bitte Ihren Arzt oder Apotheker.

Welche unerwünschten Nebenwirkungen kann Nisita® Nasensalbe haben?

In seltenen Fällen kann Nisita® Nasensalbe infolge ihrer milden Reizwirkung ein leichtes Brennen auf der Nasenschleimhaut hervorrufen. Die in der Salbe enthaltenen Wollwachsalkohole und Citronenöl können sehr selten zu Überempfindlichkeitsreaktionen führen.

Was ist ferner zu beachten?

Nisita® Nasensalbe darf nur bis zu dem auf der Faltschachtel und dem Tubenfalz angegebenen Verfalldatum verwendet werden!

Zur besonderen Beachtung!

Nisita® Nasensalbe ist im alltäglichen Gebrauch immer in der Faltschachtel aufzubewahren um evtl. Beschädigungen der Tube durch z.B. spitze, harte Gegenstände vorzubeugen. Nisita® Nasensalbe enthält als Salbengrundlage ein Gemisch aus flüssigen und festen Fetten, welches sich bei nicht vorschriftsmäßiger Aufbewahrung des Präparates (unter 15°C oder über 25°C) verändern kann. Bei höheren Temperaturen kann sich die Salbe entmischen, so dass bei der Anwendung des Präparates zunächst etwas Öl aus der Tubenöffnung austritt, während sich bei kühler Lagerung die Entnahme der Salbe etwas schwieriger gestalten kann. Für eine optimale Entnehmbarkeit sollte der Salbenstrang immer von hinten nach vorne aus der Tube herausgedrückt werden, um einer evtl. Beschädigung der Tube vorzubeugen, die z.B. durch mehrmaliges Knicken entstehen kann. Geringe Luftbeimengungen, wie sie bei der Tubenfüllung entstehen, haben weder Einfluss auf die Wirksamkeit des Präparates noch auf die Füllmenge der Tube.

☞ **Für Kinder unzugänglich aufbewahren!**

Welche Packungen sind erhältlich?

Packungen zu 10 g und 20 g Salbe.

Stand der Information: Juli 2021

Hersteller

Engelhard Arzneimittel GmbH & Co. KG
Herzbergstr. 3, 61138 Niederdorfelden, Deutschland.

Vertrieb Niederlande/Belgien

Salveo Pharma BV, Bogert 1, 5612 LX Eindhoven
Tel. +31 (0)40 - 231 50 10.

Bei trockener Nasenschleimhaut steht Ihnen zusätzlich auch Nisita® Dosierspray zur Verfügung.

